

Namenstage
Alto, Anna
Katharina,
Apollonia

Spruch des Tages
Verzage nicht!
Vielleicht ist das Unglück
die Quelle deines Glücks.
(Menander)

Temperaturen von gestern:
7 Uhr: 0,3°C – 14 Uhr: 4,9°C

Schadstoffwerte
Messwerte gestern 14 Uhr:
(Werte in µg/m³): Königspl. Karlstr.

Kohlenmonoxid (CO)	200	300	(10 000)
Stickstoffdioxid (NO ₂)	16	33	(200)
Feinstaub: (PM10)	18	18	(50)

In Klammern die Grenzwerte der EU-Luftqualitätsrichtlinien. Quelle: LFU

a.tv – Programmtipps

Dienstag, 9. Februar
17.00/21.45 Uhr Lug ins Land: Schwabens bestes Basketball-Team – Die Angels aus Nördlingen.
17.15/22.15 Uhr Vorsprung Schwaben: Innovative Familienbrauerei und Tipps zur Nachhaltigkeit f. Unternehmen.
17.30 Uhr a.tv Kochclub: Rolf Störmann kocht bei Michi Palma in Friedberg.
18.00/19.21/23/24 Uhr a.tv aktuell: Regionalnachrichten.
18.30 Uhr Land & Leute: Neues aus dem Maskenmuseum in Diedorf.
18.45 Uhr a.tv Gesundheit: Gast: Dr. Ute Streicher, Neurologin.
19.30 Uhr a.tv Gartenträume: Garten in Baldern bei Nördlingen.
19.45/22.30 Uhr Zwischen Donau u. Ries: Faschings-Krapfen selbst machen.
20.00 Uhr Hallo Günzburg: behinderte Hunde in Rollstühlen.
20.15/22.45 Uhr a.tv Tipps & Trends: Goldhaus Augsburg Online, Postankauf und Talk Betten Deisler.
20.30 Uhr Zeit zu Reden: Eva Weber, Oberbürgermeisterin Stadt Augsburg.
21.30 Uhr Am Puls: Corona – Was wissen wir schon über das Virus?
22.00 Uhr Backstage: Claudia Jung und Daniel Biskup.

Diese und weitere Sendungen sind in der Mediathek unter www.augsburg.tv abrufbar.

Augsburger Allgemeine

Schwäbische Landeszeitung
Neue Augsburger Zeitung - Augsburger Zeitung
München-Augsburger Abendzeitung
Augsburger Postzeitung - Augsburger Lokalanzeiger
Augsburger Tagblatt - Augsburger Rundschau
Gezündet von Curt Frenzel

Herausgeber: Ellinor Holland f., Günter Holland f., Alexandra Holland.
Chefredakteur: Dr. Gregor Peter Schmitz (V.i.S.d.P.).
Stellvertretende Chefredakteure: Andrea Kämpfbeck, Yannick Dillinger.
Mitglieder der Chefredaktion: Margit Hufnagel, Sarah Schierack, Michael Stifter, Rudi Wats, Tobias Schumann (Prozesse).
Art Director: Christian Immingier.
Politik und Wirtschaft: Michael Stifter (Leitung), Margit Hufnagel (Stellvertreterin); Dr. Michael Kerfer, Michael Pohl (Nachrichtentechnik), Markus Schwer (Produktion).
Chefcorrespondent: Stefan Stahl.
Bayern und Welt: Andreas Frei, Holger Sabinsky-Wolf (Leitung u. Koordination Recherche); Sonja Dürr.
Kultur und Journal: Stefanie Winzching, Richard Mayr (Leitung); Rüdiger Heinze (Theater und Kunst), Wolfgang Schütz, Lea Thies (Capitol).
Sport: Anton Schwankhart (Leitung); Milan Sako.
Digitales: Sarah Schierack (Leitung); Niklas Molter.
Paid Content: Stefan Drescher.
Bildredaktion: Ulrich Wagner.
Koordinations: Günther Vollath.
Lokalredaktion Augsburg-Stadt: Nicole Prestle (Leitung), Jörg Heinze (Stellvertreter); Stefan Krog (Kommunalpolitik).

Produktion: Marcus Bürzle (Leitung), Jens Carsten (Stellvertreter); Daniela de Haen, René Lauer (beide Digitales).
Redaktionsbüros: Berlin: Stefan Lange (Leitung), Christian Grimm, Bernhard Junginger; München: Uli Bachmeier; Brüssel: Detlef Drees; Istanbul: Susanne Güsten; London: Katrin Pribyl; Madrid: Ralph Schulze; Paris: Birgit Holzer; Rom: Julius Müller-Meininger; Stuttgart: Ulrike Bäuerlein; Washington: Karl Doemens.
Geschäftsführung: Andreas Scherer (Vorsitzender), Alexandra Holland, Edgar Benkler.
Verlagsleiter: Andreas Schmutterer.
Anzeigenleitung: Matthias Schmid.

Druck und Verlag: Presse-Druck- und Verlags-GmbH, Medienzentrum Augsburg, 86167 Augsburg, Curt-Frenzel-Straße 2, Postanschrift: Postfach, 86133 Augsburg, Internet: www.augsburger-allgemeine.de
Zurzeit ist Anzeigenpreisliste Nr. 56 gültig. Monatsbezugspreis 44,90 € einschl. gesetzl. MwSt. und Zustellergeld, bei Postbezug außerhalb Verbreitungsgebiet 49,25 € einschl. gesetzl. MwSt. und Postvertriebsgebühr.
Abonnements können schriftlich mit einer Frist von vier Wochen zum Monatsende gekündigt werden.
Gerichtsstand Augsburg. Postbank München IBAN: DE85 7001 0080 0002 8848 00 BIC: PBNKDE3300
Für Nichtlieferungen, verspätete Lieferungen oder Sachschäden im Zuge der Auslieferung besteht Haftung nur für Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit.

Redaktion (0821) 777-0 - Fax (0821) 777-2067
Anzeigen (0821) 777-25 00 - Fax (0821) 777-2585
Abo-Service (0821) 777-2323 - Fax (0821) 777-2344
Altpapierquote 85 %, überwiegend bestehend aus Zeitungen, Zeitungsbeilagen und Zeitschriften.

HILFE IN NOTFÄLLEN

Corona

Infos für Corona: www.augsburg.de
Impfzentrum: Registrierung nur online. Hilfe für Bürger ohne Internet-Zugang unter Telefon 0821/78986894, Montag bis Freitag 8 bis 16 Uhr.

Testzentrum an der Messe Augsburg: Testung nur nach Online-Terminvereinbarung möglich; für Bürger ohne Internet-Zugang: Tel. 0821/78986894, Montag bis Freitag von 8 bis 16 Uhr.

Bürgertelefon: Für allgemeine Fragen Telefon 0821/324-4444.

Sorgentelefon für Familien der Diakonie Augsburg, werktags von 9 bis 17 Uhr, Telefon 0821/45019-3430.

Allgemein

Polizeinotruf: Telefon 110; zentrale Rufnummer für alle Dienststellen: Telefon 0821/323-0.

Feuerwehr/Rettungsdienst: Telefon 112. Für Menschen mit Verständigungsproblemen: Fax 112.
Gefahren-Info der Feuerwehr: Telefon 0821/324-2222.

Giftnotruf: 089/19240 (24 Stunden).

ÄRZTL. BEREITSCHAFTSDIENST FÜR AUGSBURG UND UMGEBUNG

KVB-Bereitschaftspraxis an der Uniklinik Augsburg, Stenglinstraße 2, Montag, Dienstag, Donnerstag 18 bis 22 Uhr, Mittwoch u. Freitag 13 bis 22 Uhr, Samstag, Sonntag u. Feiertage 8 bis 22 Uhr.
Bereitschaftsärztlicher Hausbesuchsdienst u. fachärztlicher Bereitschaftsdienst (HNO, Augen, Frauenärzte) u. sprechstundenfreien Zeiten Tel. 116117 (ohne Vorwahl, kostenlos). – Werktags ärztliche Versorgung durch den Hausarzt.

24-Stunden-Notaufnahmen

Uniklinik Augsburg, Stenglinstr. 2, Zentrale Notaufnahme, Tel. 0821/400-01.

Kinderklinik Augsburg, Mutter-Kind-Zentrum Schwaben, Stenglinstraße 2, Notaufnahme Kinderklinik, Telefon 0821/400-02; Notaufnahme Kreißsaal, Tel. 0821/400-9280.

Uniklinik Augsburg Süd, Sauerbruchstraße 6, für HNO und Haut, Telefon 0821/400-7261; Notruf für Allergiker, Telefon 0821/400-7450.

Bezirkskrankenhaus Augsburg, Dr.-Mack-Straße 1, psychiatrisch-psychotherapeutische Notaufnahme, Telefon 0821/4803-4000.

Hessing-Klinik (Orthopädie), Hessingstraße 17, Tel. 0821/909-0.

Josefinum, Kapellenstraße 30, Ambulanz Kinderklinik Telefon 0821/2412-0; Notaufnahme Frauenklinik (Kreißsaal) Telefon 0821/2412-283.

Krankenhaus Bobingen, Wertachstraße 55, Telefon 08234/81-1.

Krankenhaus Friedberg, Herrgottsruhstraße 3, Telefon 0821/600-40.

Krankenhaus Schwabmünchen, Weidenhartstraße 35, Tel. 08232/508-0.

Apotheken-Notdienst

AUGSBURG

Apotheke im Marktkauf, Bergiusstr. 1-3, Mo 8.30 - Di 8.30 Uhr, 0821/998 69 66.

Heilig-Kreuz-Apotheke, Ludwigstraße 7, Mo 8.30 bis Di 8.30 Uhr, 0821/51 92 36.

Herrenbach-Apoth., Friedberger Str. 73, Mo 8.30 bis Di 8.30 Uhr, 0821/56 87 20.

Alle Angaben ohne Gewähr

Luisen-Apotheke, Holzweg 65, Mo 8.30 bis Di 8.30 Uhr, 0821/46 24 38.

Apotheke Inningen, Bobinger Str. 54, Di 8.30 - Mi 8.30 Uhr, 0821/650 47 70.

Dr. Kraus Apotheke am Diako, Frölichstraße 13, Di 8.30 bis Mi 8.30 Uhr, 0821/3 47 99 60.

Spitzweg-Apotheke, Friedberger Str. 144, Di 8.30 bis Mi 8.30 Uhr, 0821/2 63 93 50.

UMLAND

Königsbrunn, Ludwigs-Apotheke, Bgm.-Wohlfarth-Straße 72, Mo 8 bis Di 8 Uhr, 08231/78 08.

Stadtbergen, Nikolaus-Apotheke, Haggenmähderstr. 1, Di 8.30 bis Mi 8.30 Uhr, 0821/43 18 40.

Weitere Notdienste

Anonyme Alkoholiker: Telefon 0821/19295.

AI-Anon-Familiengruppen, f. Angehörige v. Alkoholkranken: 0151/56944205.

Anwalt-Notdienst in Strafsachen, Augsburg, Anwaltverein, T. 0172/8228558.

Bürgerinfo: Telefon 0821/324-9411.

Bürgerbüro-Callcenter, automatisches Sprachdialogsystem: Telefon 324-9999.

Bundesverbandes Mediation e. V., Konflikt-Hotline: 0800/2473676, kostenlos, täglich 8-20 Uhr, für Familien und Alleinerziehende.

EC-Bereitschaftszentrale: Notruf bei Verlust von EC-Karten, Telefon 116116.

Erdgas Schwaben, Entstörungsdienst: Telefon 0800/1828384.

Frauenhaus: Schutz und Hilfe für Frauen und deren Kinder, Tel. 0821/650874010.

Hilfeverbund gegen Gewalt, Anlaufstelle für Kinderschutz, Volkhartstraße 2, für bedrohte, geschlagene oder sexuell belästigte Kinder und Jugendliche, Telefon 0821/45540621; – Anlaufstelle via Wege aus der Gewalt, Am Katzenstadel 32, für Betroffene von häuslicher und sexueller Gewalt, Telefon für Frauen: 0821/45033910, Telefon für Männer: 0821/45033920.

Kontaktstelle für Selbsthilfegruppen: Gesundheitsamt, 0821/324-2016.

KASA Beratung und Einzelhilfe in allen Notlagen (ggf. auch Vermittlung an andere Stellen), Spenglergäßchen 7a, Augsburg, Telefon 0821/45019-3211 oder -3212, E-Mail soziale-beratung@diakonie-augsburg.de.

Sozialpsychiatrischer Dienst des Diakonischen Werkes, Pfaffengäßchen 12, 9-12 Uhr und 14-17 Uhr, Telefon 0821/45019-3311.

Suchtmittelabhängigkeit, Informations- und Einzelhilfe in allen Notlagen (ggf. auch Vermittlung an andere Stellen), Spenglergäßchen 7a, Augsburg, Telefon 0821/45019-3211 oder -3212, E-Mail soziale-beratung@diakonie-augsburg.de.

Sozialpsychiatrischer Dienst des Diakonischen Werkes, Pfaffengäßchen 12, 9-12 Uhr und 14-17 Uhr, Telefon 0821/45019-3311.

Telefonseelsorge (ökumenisch): Telefon 0800/1110111 oder 1110222.
Think Positive e. V.: 24-Stunden-Notfalltelefon für HIV-infizierte und an Aids erkrankte Menschen: T. 0174/3368235.

Lechwerke Verteilnetz, 24-Stunden-Störungs-Hotline 0800/5396380.

Stadtwerke: Stromversorgung Telefon 0821/6500-6600; Erdgas Telefon 6500-5500; Fernwärme Tel. 6500-5555; Wasser 6500-6655 (Gespräche werden zu Protokollzwecken aufgezeichnet).

Weißer Ring – Hilfe für Kriminalitätsopfer: Telefon 0151/55164752.

Wildwasser, Beratungsstelle gegen sexualisierte Gewalt an Mädchen und Frauen, Telefon 0821/154444.



Das Theaterhaus Eukitea hat seine Stücke aufgezeichnet, um sie in Schulen zeigen zu können. Foto: Cristiana Vindice/Eukitea

Das Eukitea-Publikum sitzt jetzt auch in Australien

Schauspiel Eine E-Mail aus Brisbane bringt Theaterleiter Stephan Eckl auf eine Idee, die dem Theater auch während des Lockdowns nützt

VON LARA SCHMIDLER

Wer im direkten Kontakt mit anderen arbeitet, ist aktuell besonders stark von der Pandemie betroffen. So auch das Theaterhaus Eukitea in Diedorf: Statt in Schulklassen Präventionsarbeit zu leisten, müssen sich die Künstler von ihrer Zielgruppe, den Kindern und Jugendlichen, fernhalten. „Das war sehr heftig für uns im vergangenen Jahr“, erzählt Geschäftsführer Stephan Eckl. Von Mitte März bis Ende Juli wurden rund 180 Aufführungen abgesagt. „Zunächst haben wir uns da schon gefragt: was jetzt?“

Die rettende Idee trudelte wenige Tage später in Form einer E-Mail bei Eckl ein. Eine Lehrerin aus Australien hatte Anfang März in Deutschland eine Aufführung des Stücks „Five Little Pieces For Peace“ gesehen und war so begeistert davon, dass sie es unbedingt auch in ihre Schule in Brisbane bringen wollte – wenigstens als Film. „Das haben wir uns gedacht: Eigentlich hat sie recht. Wir sollten unser Material auch verfilmen“, sagt Eckl. Und als der harte Lockdown vorbei war, begannen die Schauspieler, ihre wichtigsten Stücke zu verfilmen, um sie den Schulen zugänglich zu machen.

Das Gefühl, vor einer Kamera zu spielen, sei aber definitiv nicht das Gleiche wie auf der Bühne. „Es fühlt sich mehr wie eine Probe an, ist aber eine große Herausforderung. Immerhin sind die Künstler alle professionelle Bühnenschauspieler, keine Filmschauspieler.“ Das Spiel

müsse deutlicher sein als auf der Bühne, das Bild müsse gefüllt von Energie sein, die die Schauspieler mangels Zuschauer als direktes Gegenüber selbst erzeugen müssen. „Ein Schauspieler braucht für die Arbeit vor der Kamera mehr Kraft“, erklärt Eckl, der selbst seit Oktober 2019 coronabedingt nicht mehr auf der Bühne gestanden ist, aber in den meisten Stücken Regie führt. Nachdem die Aufführungen abgefilmt waren, musste ein weiteres Problem gelöst werden. Denn die Künstler führen die Stücke normalerweise nicht nur auf, sondern bereiten sie auch vor und nach. Auch das konnten sie via Internet lösen. So gibt es ein Vorgespräch, in dem die Beteiligten die Schüler begrüßen, sowie ein Nachgespräch im Live-Stream. „Dadurch kreieren wir ein authentisches Erlebnis statt nur eines Konsums und schaffen einen direkten Austausch.“

Anfang Oktober machten die Schauspieler ihre wohl bisher ungewöhnlichste Erfahrung: Zwei Nächte hintereinander hielten sie im Live-Stream einen Workshop für die Schule im australischen Brisbane, an der die Lehrerin unterrichtet, die die ganze Sache ins Rollen gebracht hatte. Nachdem sich die Schüler die Verfilmung des Stücks „Five Little Pieces For Peace“ ansehen hatten, erarbeiteten sie in diesem Workshop eigene und gemeinsame Friedenskreise, alles unter Leitung der Schauspieler aus Deutschland. „Das war schon auch skurril“, sagt Eckl und lacht. „Hier

bei uns war es mitten in der Nacht und schon kalt und in Australien war strahlender Tag und die Kinder trugen T-Shirts.“

Auch das Weihnachtsstück „Jack und die Zauberbohnen“ nahm das Ensemble des Theaters als Film auf, der dann auf einer Online-Plattform kostenpflichtig zur Verfügung stand. Zunächst sei man skeptisch gewesen, ob es möglich sei, ein Theater richtig abzufilmen; doch es habe sehr gut geklappt. Insgesamt 23 Schulen nutzten die Möglichkeit, das Stück so zu sehen.

Seit 1. Februar läuft im Eukitea außerdem die sogenannte Friedenschallenge, bei der täglich ein Schauspieler in einem Video eine Friedenskarte vorstellt. Diese Karten vermitteln verschiedene Friedensqualitäten. Und auch für sich selbst nutzen die Künstler das Internet und kommen jeden Tag in einer Videokonferenz zusammen, in der sie sich austauschen und gemeinsam Aufwärmübungen machen. Denn obwohl die Online-Projekte laut Stephan Eckl wirklich gut funktionieren hätten, fehle den Schauspielern der direkte Kontakt zum Publikum. Und auch finanziell sei eine baldige Öffnung dringend notwendig.

Trotzdem: Eckl ist begeistert von den Chancen, die sich dank der Technik für das Eukitea geboten haben. „Ich bin wirklich kein Digital-Freak, aber die Möglichkeiten zur Vernetzung sind einfach wunderbar.“

Informationen/Buchung unter Tel. 08238/9647430 und www.eukitea.de

Die Pandemie schleicht sich ein

Lyrik Knut Schaflinger legt einen neuen Gedichtband vor

VON RICHARD MAYR

Ein Atommodell mit den möglichen Umlaufbahnen von Elektronen ist auf dem Cover zu sehen. Dahinter verborgen sich dann aber nicht physikalische Formeln, sondern Gedichte. „Die Unrast der Atome“ heißt der neue Gedichtband von Knut Schaflinger, der Werke, die zwischen 2018 und 2020 entstanden sind, versammelt. Schaflinger legt Spannung an – sowohl an die Sprache, als auch an das Leben – versetzt beides in Schwingung und lässt beides verschmelzen.

Es sind konkrete Situationen, die der Lyriker auflädt. Ein Gedicht beginnt etwa: „Ich habe unter einem Baum sitzend das Fallen einer Kastanie gehört und als ein/ Wissender stehe ich auf. Der Kies konnte den Aufprall nicht ganz verschlucken.// Also weiß ich jetzt von Himmel und

Erde genug.“ Da schwingt Newtons Apfel mit, der diesen der Legende nach zu seinem allgemeinen Gravitationsgesetz inspirierte. Gleichzeitig kommt später im Gedicht die Erkenntnis auf, dass dieser Kies nicht zu einem Biergarten gehören kann. So blitzt der geistreiche Humor Schaflingers zwischen den Strophen auf, fein eingewoben in die überbordende Sprachlichkeit.

Schaflingers Lyrik braucht Raum, seine Sätze Länge, das ist auf den ersten Blick zu sehen. Die Zeilen des Buchs werden ausgeschrieben, der Aufbau eines jeden Gedichts ist gleich. Sieben zweizeilige Strophen, zum Abschluss eine einzeilige. Jedes Gedicht trägt eine Überschrift, die wie ein Kommentar zum Folgenden gelesen werden kann. Das zwingt förmlich zu wiederholtem Lesen. Eingeteilt ist der Band in sechs Blöcke zu je zehn Ge-

dichten. So, wie alles auf der Welt sich aus Atomen zusammensetzt, die alles Mögliche sein können, so findet der Lyriker Schaflinger mit Worten Zugang zu allen möglichen Themen. Hier Anleihen bei der Jagd, dort beim Fernsehen, hier ein Nachdenken über die Lyrik, dort schimmert die Pandemie auf, die sich sprachlich über Aerosole oder den Mundschutz einschleicht. Bei Schaflinger findet so auch das Pandemiejahr einen Niederschlag – bemerkenswert unaufgeregt übrigens.

» Knut Schaflinger: Die Unrast der Atome; Verlag Ralf Liebe, 87 S., 20 Euro

Lesung Via Zoom-Lesung präsentiert Schaflinger am Mittwoch, 10. Februar, um 19 Uhr seinen Gedichtband, organisiert von der Buchhandlung am Obstmarkt, auf deren Homepage alles Weitere dazu zu finden ist.



Die Pflege-Hotline der Caritas- und die ökumenischen Sozialstationen der Stadt Augsburg sind über die Telefonnummer 0800/5777321 erreichbar, stehen für Fragen zur Verfügung und vermitteln in kürzester Zeit eine kompetente, flexible und zuverlässige Pflege. Darüber hinaus kann über die Pflege-Hotline auch eine einmalige Hilfe bei Tag und Nacht angefordert werden. Symbolfoto: Matthias Becker